

我們創造了博物之島 —談ICOM京都大會臺灣館策展理念

The Making of “Taiwan: A Living Museum” – A Special Exhibition for 2019 ICOM Kyoto Convention

劉德祥 國立自然科學博物館科學教育組

Lau, TC Science Education Department, National Museum of Natural Science

國際博物館協會 (International Council of Museum, ICOM) 每三年會舉辦大會，2019 年大會選在日本京都舉行。今年的主題為「博物館作為文化樞紐：傳統的未來 (Museums as Cultural Hubs: The Future of Tradition)」，希望探討博物館在當代社會所扮演的領導角色，並能在維護過去的傳統下，孕育出新功能的文化樞紐，以豐富人類的未來。

由於地緣相近關係，臺灣博物館界及主要指導單位文化部、教育部和國立故宮博物院共同投入相當多的

資源，在京都大會期間，承租展覽空間，期望能在國際博物館界前，呈現臺灣博物館界充滿活力和關心各種當代議題的實踐能力。

首先在臺灣館主題方面，團隊沿用2016年ICOM大會臺灣展區的主題「博物之島」(Taiwan: A Living Museum)。其次是策展團隊很快就達成共識，大家一致認為放棄以往以介紹臺灣各博物館的內容取向，把焦點放在本次ICOM京都大會的主題「博物館作為文化樞紐：傳統的未來 (Museums as Cultural Hubs: The

Future of Tradition)」的三個子主題上，包括全球議題與博物館、在地社區與博物館、博物館定義與系統。最後團隊以「永續環境」、「文化平權和友善平權」、「社群與公眾參與」和「人權與正義」四大展示主軸為定調。至於展場設計部分，展示設計公司以「開門見山」為設計概念，在展場中置入四座三公尺高的三角錐形展示架，塑造出臺灣群山聳立的意像，而四座山形架構也剛好可以讓四個主題的展示面板分別嵌在展示架上。由於本次臺灣館附近的其他參展單位均採用大會提供的標準展架，這些展區外觀的均一性很高，也沒有明顯的辨識度。所以這四座山形展示架構在整個展場就顯得十分的突出，與會者只要進入會場就一定可以看到臺灣館。整體而言，這次臺灣館的展場設計是相當成功的。

永續環境

現在把焦點拉回策展理念上，早在2007年間，雖然在博物館領域已經開始探討博物館與永續發展在展示和綠博物館的議題，但也有生物學者在生物學期刊發表「自然史博物館有說對故事了嗎？」和「自然史博物館有捉住未來嗎？」等文章，強調在永續議題上，博物館還有很大努力空間。有關永續發展的議題相當多，如果以聯合國「全球永續發展目標」(Sustainable Development Goals, SDGs) 來看，還包括性別平等、根除貧窮等17個目標。但基於有限之展示空間，本次展示主題把焦點放在空氣和食物兩大永續主題上。因此主題展示方面以曾由國立自然科學博物館(以下簡稱科博館)策劃的「南風展」為主，這是一個以黑白影像為主的展示，呈現彰化縣台西村長期受到鄰近六輕工業區排放的氣體，導致台西村成為全國患癌率最高的地區。展示透過影像訴說當地受害者的處境，以喚起社會大眾對經濟發展背後所付出環境代價的意識，呈現出科學博物館對當代環境議題的重視與責任。事



臺灣館開幕儀式，各館代表和外國貴賓在林惺嶽老師的作品前合照

實上，正如英國衛報負責亞太地區環境議題的資深記者Jonathan Watts所言，利用大型人像於永續議題展示上，可傳達這些環境議題是真實的發生當中，而不是抽象的科學概念；其次，這種事情具有很高的切身性，因為我們最親的家人或朋友都有可能是受害者；最後，這些臉孔更提醒我們影響的即時性，絕不是科學界所說多少年後才看到的後果。總而言之，以大型黑白人像照片更能呈現其時代性，並能容易引起共鳴和同理心。

此外在永續的議題上，展示也收錄科博館另一個延續與空污相關的「島嶼塵霾：PM2.5展」中的兩個作品，一是藝術家馮偉中一部名為「西海岸異世界」的短片，內容以嘲諷的表達方式批判臺中火力發電廠所造成的嚴重空污問題。而另一個名為「三都一年」的作品，則是採用近年來藝術界在敘述永續議題上的一種常用手法，將科學資訊以視覺化的裝置藝術呈現。該作品透過不同顏色的積木來呈現臺北、臺中和高雄三個大都市一年內PM2.5的分布情形，參觀者可以很清楚看到原來充滿童趣的積木玩具卻變成了會致命的紫爆空氣品質，發人省思。

食物的永續也是一項重要的議題，因此展區呈現了國立臺灣博物館(以下簡稱臺博館)推出的「永續年夜飯」和國立海洋生物博物館的「全民挑海鮮」活動，這



2019 ICOM京都大會臺灣館的展示是以四座錐形結構代表「開門見山」的展示理念，與旁邊的展區相比，整體形象非常明顯。展區更以「博物之島」為名，呈現臺灣博物館界的多樣與能量



展示第一主題為「永續環境」，展區是以曾經在國立自然科學博物館展出的「南風展」其中20幅黑白影像作品輪播方式呈現

些活動的主要訴求是讓參觀者了解食物網的生態概念，再把這些科學觀念轉換到日常生活中，才不致讓這些維持人類生命的自然資源走上枯竭之路。最後，還有臺博館在綠設計中材料再利用的實踐，將古蹟建築的木材收集，成立「材料銀行」，提供未來修復古蹟使用，甚至還用在其他的展示上。國立臺灣科學教育館也提出仿生學的概念，期許未來的設計能多從自然界獲得更多的靈感，朝向更永續的博物館設計。這些內容都呈現了臺灣博物館界對永續議題的實踐，絕不止流於口號或空談而已。

文化平權與友善平權

近年來，歐美博物館界持續探討博物館與社會包容相關議題，所以展示的第二個主軸是介紹臺灣在文化平權與友善平權方面的實踐。隨著全球化的加快，不同地區的人，因為戰爭、政治迫害、工作或婚姻等不同的原因，不斷的在世界各地流動。這些流動的人口會帶著傳統的生活文化和宗教信仰到新居地，但往往和當地的生活方式不相容而產生各種衝突，造成社會的動盪不安。臺灣在這波全球化所引起的移民潮下也不例外，據內政部統計住在臺灣的新住民已達60多萬人。在這種多元文化的社會環境下，臺灣博物館界在

過去十年左右已開始關注新居民的文化權問題，並透過各種教育活動或展示向社會大眾介紹各地新住民的文化特色，期待有更多的相互了解，從而衍生更大的包容性，以減少生活上的摩擦，讓社會更和諧。其中最具代表性的莫過於臺博館介紹東南亞食物和國立臺灣歷史博物館(以下簡稱臺史博)所策劃一個與越南移民有關的展覽，內容均十分的豐富。

在過去，新住民常為了生計而比較少接觸博物館，或認為博物館並不適合他們，因此臺灣博物館界也持續努力增加博物館對新住民的可及性。因此除了教育活動和展覽外，博物館更邀請各地新住民成立社群，例如臺博館的「南洋姐妹會」，成員定期接受博物館的教育訓練，擔任活動和展示的解說員。當成員在執勤



展區呈現「文化平權和友善平權」在臺灣博物館的實踐案例

時，她們會穿上自己的傳統服飾，並以服務大使的身分進行各國語言導覽。色彩和圖案繽紛的南洋各國傳統服飾代表著文化多樣性的美，也讓前來博物館參觀的新住民感受到博物館對他們的體貼和尊重。事實上，臺灣的博物館也招募越來越多新住民作為導覽志工，為博物館服務開闢新的一頁，這都是臺灣博物館界文化平權實踐的最佳表現。

除了社會進入多元文化的平權議題外，博物館近年來也逐漸發現所服務的對象多為一般典型觀眾。博物館開始認知到社會上還有許多民眾因肢體不便或心智發育無法到博物館參觀。這是一個友善平權的問題，在實踐方面，博物館必須先了解影響身心不便民眾前來博物館的各種障礙。其實過去十年臺灣博物館界在建築硬體設施已有非常顯著的改善。在展示設計方面開始導入通用設計概念，也大大提高博物館展示的可及性。而在過去五年，博物館也開始關注在學習上需要特別協助的民眾。在實踐上，我們看到更多特別為自閉症、憂鬱症和失智症等需要特別協助學習者所規劃的教育活動。往往這些活動會避開博物館開館期間，因為人潮眾多和更多的環境聲響，這都會容易刺激和干擾到心智不便學習者的情緒，博物館也願意破例在正式開館前的時間，方便這些學習者在比較在沒有吵雜聲音的環境中進行學習。這些作為都代表著博物館關心社會包容的承諾。事實上，英國近年來也大力推動這種接合博物館學習的「社會處方箋」教育活動，讓具有不同學習潛力的民眾享有共同的學習權利，也讓博物館發揮更大的社會影響力和價值。

社區與公共參與

參與性博物館(Participatory Museum) 這個概念過去十年在歐美博物館界也有很多的討論。這個概念剛好和 Web 2.0出現的時間點差不多，Web 2.0所倡議的是網路使用者在這新平臺上，每個人都可以是內容



展區呈現「公共參與」的實踐案例

的消費者和同時也是內容的創作者，因此溝通是雙向的，而不是傳統單向的資訊傳遞，當然就更能增加使用者的參與性。在這個概念下，博物館的溝通策略也可以變成雙向的，觀眾進到博物館不再只是被動吸收博物館所傳達的訊息，觀眾應該在建構這些資訊時有機會表達他們的觀點。事實上，學者 Nancy Proctor 在 2010 的 Curator 期刊上的評論提到美國史密森博物館群在探討未來十年的發展方向時，特別指出一些停留在傳統博物館思維且已經過時的做法，我們就應該捨棄，而應該提供更多民眾參與的雙向溝通。例如博物館不應只追求穩定與不變，我們必須要調整迎接變化

多端才是常態；此外，博物館的館員也不要再以專家自居，而應該把自己當作是其他人的合作夥伴，工作思維也該捨棄控制的模式，而是開放和鼓勵更多的參與和合作。其實這些思維的演進也反映了近年來博物館民主化和尊重多元對話的實踐。

博物館作為公共空間

社區營造在臺灣的推動已有一段很長的時間，最顯著的成果是讓人們覺醒或意識到在地文化和共同記憶的重要性。我們也目擊到各地形成了很多社區型的知識創造網絡，並以在地觀點來詮釋自己的故事。事實上，在策展討論的過程中，本來是計劃請展示製作公司拍攝各社區或一個座落在街角小文化館的影片，在快速轉換的黑白畫面裡，不斷由各館代表說出一句話：「這是我們的故事(This is our story)」，來呈現在地知識豐富的多樣性。因此當代博物館應積極邀請這些社區地方館成為上述的合作夥伴，在規劃教育活動和策展過程中賦予更多的參與。而身為這次策展團隊副召集人的國立臺北藝術大學的黃貞燕老師，就透過她個人過去參與這些活動的經驗，提供了多個有代表性的公共參與個案。例如宜蘭地區的博物館形成一個家族，大家拿出自己代表性的文物，一齊打造出一個名為「大地協奏 律動蘭陽」的宜蘭地圖，以呈現出宜蘭就是一座博物館的想法。同樣的，桃園市立大溪木藝生態博物館也積極推動街角館的做法，廣邀當地居民共同關心木溪的傳統文化，任何有故事和記憶的空間，只要深信大家可以一齊共同學習、行動和改變的理念，就可以登記成為該館的民間合作夥伴。

筆者從九月ICOM京都大會回來後，也出席了10月17日至18日在高雄國立科學工藝博物館(以下簡稱科工館)舉行的「博物館與當代挑戰」國際研討會。會中也聽到更多實踐公共參與多元聲音的策展案例。例如臺灣博物館在策劃一個有關越南移民的展示時，策

展人也廣邀新住民提供他們的物件和由自己的觀點詮釋物件背後的故事。同樣的，科工館在發展一個與小林村相關的展覽時，也請來了當時的受災戶來認養展場中不同的展區，並交由他們自己佈置該展區，以各種裝置來傳達他們的故事與心聲。從ICOM京都大會所呈現的公共參與展示到研討會分享的案例來看，臺灣博物館界逐漸實現了博物館作為一個公共空間，提供對話和論壇的公共空間，這是一個讓人振奮的發展。

人權與正義

歷史學家Yuval Noah Harari在《21世紀的21個關鍵習題(21 Lessons for the 21st Century)》一書中有關「平等」的一章中提到，隨著全球化和網際網路的普及化，社會並沒有因為這發展而變得更平等，事實上是變得更不平等。這些不平等最明顯包括了經濟和權力的分配權，換句話說，我們的世界依然很缺乏社會正義。同樣的，英國利物浦Hope大學公共歷史學教授David Fleming，他也是利物浦國家博物館前任館長，在他2017年10月在國立臺北藝術大學所舉辦的國際研討會上和2019年Museum International期刊上，均



展區呈現「人權與正義」的實踐案例

談到博物館的全球發展趨勢。其中人權與平等正是各國博物館界關注的議題之一。Fleming教授指出各國都存在著不同的人權議題，但大家所共同爭取的目標包括性別平等、同性伴侶權益、原住民權益和平等對待移民等。他更指出這些全球性議題對博物館界具有深遠的影響。筆者在過去兩三年出席的國際博物館會議上，也發現已有不少博物館扮演倡議者。

在這種思潮的影響下，策展團隊在國立臺灣藝術大學賴瑛瑛老師的協助下，呈現臺灣博物館界在人權和正義議題上的實踐。其中包括了「阿嬤家一和平與女性人權館」，這是臺灣第一座以慰安婦人權運動史為論述基礎和倡議和平與婦女人權館，展示結合當代性別議題，作為一個實踐在地化的社會教育場域。性別不平等也常出現在科技領域的發展上，因此國立臺灣科學教育館也策劃了一個「設計我們的世界—科技性別化創新」特展，除了介紹科技發展史過程中女性的貢獻外，更能反思科技和工程領域中常常未能察覺性別不平等的相關議題。此外，剛成立不久的國家人權博物館也透過繪本和電影，讓不同年齡層的學習者認識人權議題。該博物館也有規劃與原住民受難者轉型正義的展覽。最後，當年政府軍警特務機構這些不義遺址現在也改變成為跨領域藝術創作平臺，以開啟更多不義遺址的對話。綜合這些實踐，策展團隊企圖呈現一個「每個博物館都是人權博物館」的概念。

結語：博物館新定義與臺灣博物館實踐

相當有趣的是，策展團隊發展的主題企圖呈現臺灣博物館界近年來的多個實踐方向，剛好和ICOM討論多時的博物館新定義有十分高的契合性。在傳統的博物館觀念下，博物館就是一個專責保存文化資產的機構，透過收藏、研究和展出研究成果作為重要的教育資源。在過去幾年，ICOM成立了一個稱為「博物館定義、展望與潛力(Museum Definition, Prospects and

Potentials Committee, MDPP)」的特別委員會來進行一個系統性的研究與分析，以了解當代社會發展趨勢對博物館造成的影響，並從中重新探討博物館概念的歷史背景和其知識論基礎。因此在過程中，MDPP不斷與博物館社群討論正在改變中的博物館與社會的關係，進而逐漸形成的典範轉移。

在發展及建議博物館新定義時，MDPP委員會設定了一些目標。首先，博物館定義必須很清楚地定調博物館的目的，那就是必須深切體認到博物館如何面對21世紀在永續發展、倫理、政治、社會和文化上的挑戰和責任。因此博物館新定義必須承認目前大自然正面臨各種危機的急迫性，發展和落實永續的解決方案已經刻不容緩。同樣的，博物館新定義也認知到博物館在全球運作時，必須尊重和考量多元的世界觀、現況和傳統。與此有關的是博物館新定義必須了解到世界各地在權力和資源分配上持續存在很多的社會不平等。博物館新定義也應該表達對社區有更多的共同合作承諾和責任。此外，博物館新定義更應表達出博物館作為一個可以促進公開對話和交換意見的社會空間，形成一個有意義的聚集地。

從上面博物館新定義的發展看來，最關鍵的是博物館在當代社會中的角色必須重新調整，應更密切關注社會包容、多元聲音和平權等議題。而這次臺灣館所呈現的四個展示主題，策展過程雖然和MDPP是兩個各自發展的活動和議程，卻能在最終內容上有如此高的相似性，完全呼應了博物館新定義的理念與發展方向。這也代表著臺灣博物館界在過去十年左右，透過各種主題的國際研討會和工作坊等，持續引進新的博物館思維，因而有能力呼應國際博物館界的發展趨勢，讓博物館的當代社會責任發揮出來，並能在ICOM京都大會上向國際博物館界友人呈現我們的努力，這對所有在臺灣博物館工作的夥伴而言，真的一件非常值得驕傲和欣慰的事情。 ■